

Úradný vestník

Európskej únie

L 60



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 53

10. marca 2010

Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 195/2010 z 1. marca 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 1202/2009, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz furfurylalkoholu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike po preskúmaní týkajúcom sa „nového vývozu“ podľa článku 11 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1225/2009** 1
- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) č. 196/2010 z 9. marca 2010, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 689/2008 o vývoze a dovoze nebezpečných chemikálií⁽¹⁾** 5
- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) č. 197/2010 z 9. marca 2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2454/93, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva** 9
- Nariadenie Komisie (EÚ) č. 198/2010 z 9. marca 2010, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny 11
- Nariadenie Komisie (EÚ) č. 199/2010 z 9. marca 2010, ktorým sa menia a dopĺňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru stanovené nariadením (ES) č. 877/2009 na hospodársky rok 2009/10 13

Cena: 3 EUR

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

(Pokračovanie na druhej strane)

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

SMERNICE

- ★ **Smernica Komisie 2010/16/EÚ z 9. marca 2010, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/48/ES, pokiaľ ide o vylúčenie určitej inštitúcie z rozsahu pôsobnosti** ⁽¹⁾ 15
- ★ **Smernica Komisie 2010/17/EÚ z 9. marca 2010, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 91/414/EHS s cieľom zaradiť malatión medzi účinné látky** ⁽¹⁾ 17
- ★ **Smernica Komisie 2010/20/EÚ z 9. marca 2010, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 91/414/EHS na účely vyradenia tolylfluanidu ako účinnej látky a odňatia povolení na prípravky na ochranu rastlín obsahujúce uvedenú látku** ⁽¹⁾ 20

ROZHODNUTIA

2010/148/EÚ:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 5. marca 2010 o finančnom príspevku Únie na núdzové opatrenia zamerané na boj proti vtácej chrípke v Českej republike, Nemecku, Španielsku, vo Francúzsku a v Taliansku v roku 2009** [oznamené pod číslom K(2010) 1172] 22

2010/149/EÚ:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 9. marca 2010, ktorým sa členským štátom umožňuje predĺžiť dočasné povolenia udelené na nové účinné látky flonikamid, tiosíran strieborný a tembotrion** [oznamené pod číslom K(2010) 1255] ⁽¹⁾ 24

Korigendá

- ★ **Korigendum k nariadeniu Komisie (ES) č. 822/2009 z 27. augusta 2009, ktorým sa menia a dopĺňajú prílohy II, III a IV k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokiaľ ide o maximálne hladiny reziduí azoxystrobinu, atrazínu, chlórmekvatu, cyprodinilu, ditiokarbamátov, fludioxonilu, fluroxypyru, indoxakardu, mandipropamidu, trijodidu draselného, spirotetramatu, tetrakonazolu a tiramu v určitých produktoch alebo na nich** (Ú. v. EÚ L 239, 10.9.2009) 26
- ★ **Korigendum k nariadeniu (ES) č. 2037 Európskeho parlamentu a Rady z 29. júna 2000 o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu** (Ú. v. ES L 244, 29.9.2000; Mimoriadne vydanie Úradného vestníka Európskej únie, kapitola 15/zv. 05, s. 190) 47
- ★ **Korigendum k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1893/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zavádza štatistická klasifikácia ekonomických činností NACE Revision 2 a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 3037/90 a niektoré nariadenia ES o osobitných oblastiach štatistiky** (Ú. v. EÚ L 393, 30.12.2006) 47



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) č. 195/2010

z 1. marca 2010,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 1202/2009, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz furfurylalkoholu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike po preskúmaní týkajúcom sa „nového vývozců“ podľa článku 11 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1225/2009

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

B. SÚČASNÝ POSTUP

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva⁽¹⁾ (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 9 ods. 4 a článok 11 ods. 4,

so zreteľom na návrh predložený Európskou komisiou („Komisia“) po porade s poradným výborom,

keďže:

A. PLATNÉ OPATRENIA

- (1) V októbri 2003 Rada prostredníctvom nariadenia (ES) č. 1905/2003⁽²⁾ uložila konečné antidumpingové opatrenia vo forme špecifického cla na dovoz furfurylalkoholu s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČĽR“). Výška špecifického cla sa pohybovala od 84 EUR do 160 EUR na tonu pre štyroch spolupracujúcich čínskych výrobcov, zatiaľ čo clo pre celú krajinu bolo stanovené na 250 EUR na tonu.
- (2) V decembri 2009, po preskúmaní pred uplynutím platnosti, Rada prostredníctvom nariadenia (ES) č. 1202/2009⁽³⁾ predĺžila uplatňovanie antidumpingových opatrení vzťahujúcich sa na dovoz furfurylalkoholu z ČĽR, uložených nariadením (ES) č. 1905/2003, na ďalšie obdobie dvoch rokov.

1. Žiadosť o preskúmanie

- (3) Po uložení konečných opatrení Komisia dostala žiadosť o preskúmanie týkajúce sa „nového vývozců“ podľa článku 11 ods. 4 základného nariadenia. Žiadosť sa opiera o tvrdenie, že vyvážajúci výrobca Henan Hongye Chemical Company Ltd a jeho prepojené spoločnosti Puyang Hongjian Resin Science & Technology Development Company Ltd a Puyang Hongye Imp. & Exp. Commerce Company Ltd (žiadateľ):

- i) nevyvážal furfurylalkohol pred ani počas obdobia prešetrovania pôvodného prešetrovania (1. júla 2001 až 30. júna 2002);

- ii) nebol prepojený so žiadnymi vyvážajúcimi výrobcami, na ktorých sa vzťahujú opatrenia uložené nariadením (ES) č. 1905/2003;

- iii) začal vyvážať furfurylalkohol do Únie po skončení obdobia prešetrovania pôvodného prešetrovania;

- iv) pôsobí v podmienkach trhového hospodárstva vymedzených v článku 2 ods. 7 písm. c) základného nariadenia alebo alternatívne žiada o individuálne zaobchádzanie v súlade s článkom 9 ods. 5 základného nariadenia.

2. Začatie preskúmania týkajúceho sa „nového vývozců“

- (4) Komisia preskúmala dôkazy *prima facie* predložené žiadateľom a posúdila ich ako dostatočné na začatie preskúmania v súlade s článkom 11 ods. 4 základného nariadenia. Po porade s poradným výborom a po tom, čo

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 283, 31.10.2003, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 323, 10.12.2009, s. 48.

príslušné výrobné odvetvie Únie dostalo možnosť vyjadriť svoje pripomienky, Komisia začala prostredníctvom nariadenia (ES) č. 512/2009⁽¹⁾ preskúmanie nariadenia (ES) č. 1905/2003 so zreteľom na žiadateľa.

- (5) V súlade s článkom 2 nariadenia (EÚ) č. 512/2009 bolo antidumpingové clo uložené nariadením (ES) č. 1905/2003 na dovoz furfurylalkoholu vyrábaného žiadateľom a predávaného na vývoz do Únie zrušené. Podľa článku 14 ods. 5 základného nariadenia bolo zároveň nariadené colným orgánom, aby podnikli vhodné kroky na registráciu takýchto dovozov.

3. Príslušný výrobok

- (6) Príslušný výrobok, na ktorý sa vzťahuje toto preskúmanie, je ten istý výrobok, ktorý je opísaný v pôvodnom nariadení, t. j. furfurylalkohol s pôvodom v ČLR, v súčasnosti patriaci pod číselný znak KN ex 2932 13 00.

4. Príslušné strany

- (7) Komisia oficiálne informovala žiadateľa, výrobné odvetvie Únie a zástupcov vyvážajúcej krajiny o začatí preskúmania týkajúceho sa „nového vývozu“. Zainteresované strany mali možnosť vyjadriť sa písomne a byť vypočuté. Výrobné odvetvie Únie sa vyjadrilo písomne.

5. Obdobie prešetrovania preskúmaním

- (8) Prešetrovanie dumpingu sa uskutočnilo od 1. júna 2008 do 31. mája 2009 („obdobie prešetrovania preskúmaním“).

C. VÝSLEDKY PREŠETROVANIA

1. Inštitút „nového vývozu“

- (9) Prešetrovaním sa potvrdilo, že žiadateľ nevyvážal príslušný výrobok počas pôvodného obdobia prešetrovania a že začal vyvážať do Únie až po uplynutí tohto obdobia.
- (10) Žiadateľ ďalej preukázal, že nie je prepojený so žiadnym z vyvážajúcich výrobcov v ČLR, na ktorých sa vzťahujú platné antidumpingové opatrenia v súvislosti s príslušným výrobkom.
- (11) V súlade s uvedeným sa potvrdzuje, že žiadateľ by sa mal považovať za „nového vývozcú“ v súlade s článkom 11 ods. 4 základného nariadenia.

2. Trhovohospodárske zaobchádzanie (ďalej len „THZ“)

- (12) Podľa článku 2 ods. 7 písm. b) základného nariadenia sa v antidumpingovom prešetrovaní týkajúcom sa dovozu z ČLR určí normálna hodnota v súlade s odsekmi 1 až 6 uvedeného článku pre tých výrobcov, u ktorých sa preukázalo, že spĺňajú kritériá stanovené v článku 2 ods. 7 písm. c) základného nariadenia, t. j. u ktorých sa preukázalo, že u nich prevládajú trhové podmienky, pokiaľ ide o výrobu a predaj podobného výrobku. Tieto kritériá sú zhrnuté takto:

1. obchodné rozhodnutia a náklady sa stanovujú ako reakcia na signály trhu a bez podstatného zasahovania štátu; náklady na hlavné vstupy v podstatnej miere odrážajú trhové hodnoty;
2. firmy majú jeden prehľadný súbor základných účtovných záznamov, ktoré sa nezávisle auditujú v súlade s medzinárodnými účtovnými štandardmi⁽²⁾ a ktoré sa používajú na všetky účely;
3. nepodliehajú výrazným deformáciám preneseným z bývalého systému netrhového hospodárstva;
4. zákonmi o konkurze a vlastníctve sa zaručuje právna istota a stabilita;
5. prepočty výmenných kurzov sa uskutočňujú podľa trhového kurzu.

- (13) Komisia vyhľadala všetky informácie, ktoré pokladala za potrebné, a všetky informácie predložené v žiadosti o THZ overila v priestoroch žiadateľa.

- (14) Prešetrovanie ukázalo, že žiadateľ spĺňa všetkých päť kritérií stanovených v článku 2 ods. 7 písm. c) základného nariadenia. Dospelo sa preto k záveru, že žiadateľovi by sa THZ malo priznať.

3. Dumping

Normálna hodnota

- (15) Pokiaľ ide o určenie normálnej hodnoty, Komisia najprv stanovila, či je celkový domáci predaj príslušného výrobku realizovaný žiadateľom reprezentatívny v porovnaní s jeho celkovým vývozným predajom do Únie. V súlade s článkom 2 ods. 2 základného nariadenia

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 153, 17.6.2009, s. 6.

⁽²⁾ Medzinárodné účtovné štandardy odkazujú na všetky významné a uznávané medzinárodné štandardy účtovníctva vrátane GAAP Spojených štátov amerických a prác Nadácie Výboru pre medzinárodné účtovné štandardy (IASCF) vydávaných Radou pre medzinárodné účtovné štandardy (IASB), zahŕňajúcich rámec Rady pre medzinárodné účtovné štandardy (IASBF), medzinárodné účtovné štandardy (IAS), medzinárodné štandardy finančného výkazníctva (IFRS) a publikácie Výboru pre interpretáciu medzinárodného finančného výkazníctva (IFRIC).

sa domáci predaj považuje za reprezentatívny v prípade, ak celkový objem domáceho predaja predstavuje minimálne 5 % celkového objemu vývozného predaja do Únie. Komisia zistila, že na domácom trhu žiadateľ predával furfurylalkohol celkovo v reprezentatívnych objemoch.

- (16) Takisto sa skúmalo, či predaj furfurylalkoholu na domácom trhu v reprezentatívnych množstvách možno pokladať za predaj v rámci bežného obchodovania, a to stanovením podielu ziskového predaja furfurylalkoholu nezávislým zákazníkom. Keďže sa zistilo, že v rámci bežného obchodovania bol predaj dostatočný, normálna hodnota sa určila na základe aktuálnej ceny ziskového predaja na domácom trhu.

Vývozná cena

- (17) Keďže príslušný výrobok sa vyvážal priamo nezávislému zákazníkovi v Únii, vývozná cena sa stanovila v súlade s článkom 2 ods. 8 základného nariadenia, t. j. na základe vývozných cení skutočne zaplatenej alebo splatnej.

Porovnanie

- (18) Porovnanie medzi normálnou hodnotou a vývoznou cenou sa uskutočnilo na základe cien zo závodu.
- (19) Na účely zabezpečenia spravodlivého porovnania normálnej hodnoty s vývoznou cenou sa vo forme úprav primerane zohľadnili rozdiely ovplyvňujúce ceny a cenovú porovnateľnosť v súlade s článkom 2 ods. 10 základného nariadenia. Primerane sa zohľadnili dopravné náklady, náklady na poistenie nákladu a dopravy, bankové poplatky, náklady na balenie a úvery v prípadoch, keď boli tieto náklady preukázateľne primerané, správne a doložené overenými dokladmi.

Dumpingové rozpätie

- (20) V súlade s článkom 2 ods. 11 základného nariadenia a zohľadňujúc skutočnosť, že počas obdobia prešetrovania preskúmaním sa uskutočnila iba jedna vývozná transakcia do Únie a že cena suroviny, ktorá predstavuje väčšinu výrobných nákladov, a domáceho predaja podliehala počas tohto obdobia značným výkyvom, dumpingové rozpätie sa stanovilo na základe porovnania normálnej hodnoty a vývozných cien pre jednotlivé transakcie.
- (21) Takto vypočítané dumpingové rozpätie, vyjadrené ako percento čistej frankoceny na hranici Únie pred zaplacením cla, predstavuje pre žiadateľa 14,87 %.

D. ZMENA A DOPLNENIE PRESKÚMANÝCH OPATRENÍ

- (22) Vzhľadom na zistenia prešetrovania a v súlade s pravidlom nižšieho cla sa prichádza k záveru, že žiadateľovi by malo byť uložené konečné antidumpingové opatrenie na úrovni zisteného dumpingového rozpätia, ktoré je v tomto prípade nižšie ako rozpätie ujmy v pôvodnom prípade.
- (23) Vzhľadom na formu opatrenia sa usudzuje, že zmenené antidumpingové clo by malo mať takú istú formu ako clo uložené nariadením (ES) č. 1202/2009, t. j. formu konkrétnej sumy na tonu. Antidumpingové clo vypočítané na základe dumpingového rozpätia vyjadreného ako percento čistej frankoceny na hranici Únie pred preclením, uložené na dovoz furfurylalkoholu od žiadateľa sa preto stanovuje na 142 EUR na tonu.

E. SPÄTNÝ VÝBER ANTIDUMPINGOVÉHO CLA

- (24) V súvislosti s uvedenými zisteniami sa antidumpingové clo uplatniteľné na žiadateľa vyberá späť v prípade dovozov príslušného výrobku, na ktoré bola zavedená registrácia podľa článku 3 nariadenia (ES) č. 512/2009.

F. POSKYTOVANIE INFORMÁCIÍ

- (25) Príslušné strany boli informované o základných skutočnostiach a úvahách, ktoré viedli k zámeru uložiť zmenené konečné antidumpingové clo na dovoz furfurylalkoholu od žiadateľa a späť vybrať toto clo v prípade dovozov, na ktoré bola zavedená registrácia. Výrobné odvetvie Únie doručilo pripomienky, ktoré však nemali taký charakter, aby to viedlo k zmene uvedených záverov.
- (26) Týmto preskúmaním nie je dotknutý dátum, keď sa končí účinnosť opatrení uložených nariadením (EÚ) č. 1202/2009,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. V tabuľke v článku 1 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1202/2009 sa dopĺňa tento riadok:

„Spoločnosti	Konečné antidumpingové clo (v EUR za tonu)	Doplnkový kód TARIC
Henan Hongye Chemical Co. Ltd a jej prepojené spoločnosti Puyang Hongjian Resin Science & Technology Development Company Ltd, Hongye Chemical Company Ltd a Puyang Hongye Imp. & Exp. Commerce Company Ltd	142	A955“

2. Clo, ktoré sa týmto ukladá, sa vyberá aj spätne v prípade dovozov príslušného výrobku, ktoré boli zaregistrované podľa článku 3 nariadenia (ES) č. 512/2009.

Colným orgánom sa týmto nariaďuje, aby ukončili registráciu dovozov príslušného výrobku s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, vyrábaného a predávaného na vývoz do Únie spoločnosťou Henan Hongye Chemical Company Ltd a jej prepojenými spoločnosťami Puyang Hongjian Resin Science & Technology Development Company Ltd a Puyang Hongye Imp. & Exp. Commerce Company Ltd.

3. Ak nie je uvedené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa ciel.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3

Toto nariadenie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 1. marca 2010

Za Radu
predseda
D. LÓPEZ GARRIDO

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 196/2010

z 9. marca 2010,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 689/2008 o vývoze a dovoze nebezpečných chemikálií

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 689/2008 zo 17. júna 2008 o vývoze a dovoze nebezpečných chemikálií⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 22 ods. 4,

keďže:

(1) Nariadením (ES) č. 689/2008 sa uplatňuje Rotterdamský dohovor o udeľovaní predbežného súhlasu po predchádzajúcom ohlásení (postup PIC) na určité nebezpečné chemikálie a prípravky na ochranu rastlín v medzinárodnom obchode (ďalej len „Rotterdamský dohovor“), podpísaný 11. septembra 1998 a schválený v mene Spoločenstva rozhodnutím Rady 2003/106/ES⁽²⁾.

(2) Príloha I k nariadeniu (ES) č. 689/2008 by sa mala zmeniť a doplniť, aby sa zohľadnili regulačné opatrenia uplatňované na určité chemikálie podľa smernice Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh⁽³⁾, smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/8/ES zo 16. februára 1998 o uvádzaní biocídnych výrobkov na trh⁽⁴⁾ a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES⁽⁵⁾.

(3) Rozhodlo sa o nezaradení butralínu, dinikonazolu-M, flurprimidolu, nikotínu a propachlóru ako účinných látok do prílohy I k smernici 91/414/EHS s tým účinkom, že je zakázané používať tieto účinné látky ako pesticídy, a preto by sa mali zaradiť do zoznamu chemikálií uvedeného v častiach 1 a 2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 689/2008.

(4) Rozhodlo sa o nezaradení antrachinónu a dikofolu ako účinných látok do prílohy I k smernici 91/414/EHS a ich nezaradení ako účinných látok do príloh I, I A alebo I B k smernici 98/8/ES, keďže je zakázané používať tieto účinné látky ako pesticídy; preto by sa mali zaradiť do zoznamu chemikálií uvedeného v častiach 1 a 2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 689/2008.

(5) Rozhodlo sa o nezaradení kyseliny 2-naftyloxyoctovej, propanilu a tricyklazolu ako účinných látok do prílohy I k smernici 91/414/EHS s tým účinkom, že je zakázané používať tieto účinné látky ako pesticídy, a preto by sa mali zaradiť do zoznamu chemikálií uvedeného v častiach 1 a 2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 689/2008. Keďže boli predložené nové žiadosti, ktoré si budú vyžadovať nové rozhodnutia o zaradení do prílohy I k smernici 91/414/EHS, doplnenie do zoznamu chemikálií uvedeného v časti 2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 689/2008 by sa malo uplatňovať až po prijatí nových rozhodnutí o štatúte týchto chemikálií.

(6) Na svojom štvrtom zasadnutí v októbri 2008 sa na konferencii zmluvných strán Rotterdamského dohovoru rozhodlo o zahrnutí zložiek tributylcínu do prílohy III k tomuto dohovoru s tým účinkom, že na zložky tributylcínu sa vzťahuje postup PIC podľa tohto dohovoru, a tak by mali byť osobitne uvedené v zozname chemikálií v časti 1 a pridané do zoznamu chemikálií v časti 3 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 689/2008.

(7) Osobitné zaradenie zložiek tributylcínu do častí 1 a 3 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 689/2008 si vyžaduje zmenu a doplnenie existujúcich položiek triorganocínitých zložiek v častiach 1 a 2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 689/2008 s cieľom preukázať, že tieto položky sa už viac nevzťahujú na zložky tributylcínu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 204, 31.7.2008, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 63, 6.3.2003, s. 27.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 123, 24.4.1998, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1.

- (8) Rozhodnutím Komisie 2004/248/ES ⁽¹⁾ sa rozhodlo nezaradiť účinnú látku atrazín do prílohy I k smernici 91/414/EHS s takým účinkom, že sa zakázalo použitie atrazínu ako pesticídu a zrušili sa povolenia v prípade prípravkov na ochranu rastlín, ktoré túto účinnú látku obsahujú, s účinkom najneskôr od 30. júna 2007. Keďže tento konečný termín uplynul, existujúce položky v zozname chemikálií v častiach 1 a 2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 689/2008 by sa mali zmeniť a doplniť, aby zodpovedali zákazu používať atrazín.
- (9) Rozhodnutím Komisie 2004/141/ES ⁽²⁾ a rozhodnutím Komisie 2004/247/ES ⁽³⁾ sa rozhodlo nezaradiť účinné látky amitraz a simazín do prílohy I k smernici 91/414/EHS s takým účinkom, že sa zakázalo použitie týchto účinných látok na ochranu rastlín a zrušili sa povolenia v prípade prípravkov na ochranu rastlín, ktoré tieto účinné látky obsahujú, s účinkom najneskôr od 30. júna 2007. Keďže tento konečný termín uplynul a keďže bolo rozhodnuté nezaradiť látky amitraz a simazín ako účinné látky do príloh I, I A alebo I B k smernici 98/8/ES, zakazuje sa použiť tieto účinné látky ako pesticídy, a preto by sa mali existujúce položky v zozname chemikálií v častiach 1 a 2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 689/2008 zmeniť a doplniť, aby zodpovedali zákazu používať tieto látky.
- (10) Príloha I k nariadeniu (ES) č. 689/2008 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (11) S cieľom poskytnúť dostatočný čas členským štátom a priemyslu na prijatie potrebných opatrení by sa malo uplatňovanie tohto nariadenia odložiť.
- (12) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 133 nariadenia (ES) č. 1907/2006,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 689/2008 sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. mája 2010.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. marca 2010

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 78, 16.3.2004, s. 53.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 46, 17.2.2004, s. 35.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 78, 16.3.2004, s. 50.

PRÍLOHA

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 689/2008 sa mení a dopĺňa takto:

1. Časť 1 sa mení a dopĺňa takto:

a) dopĺňajú sa tieto položky:

Chemikália	Číslo CAS	Číslo Eines	Kód KN	Podkategória (*)	Obmedzenie používania (**)	Krajiny, pre ktoré nie je potrebné oznámenie
„Kyselina 2-naftyloxyoc-tová	120-23-0	204-380-0	2918 99 90	p(1)	b	
Antrachinón	84-65-1	201-549-0	2914 61 00	p(1)-p(2)	b-b	
Butralín	33629-47-9	251-607-4	2921 49 00	p(1)	b	
Dikofol	115-32-2	204-082-0	2906 29 00	p(1)-p(2)	b-b	
Dinikonazol-M	83657-18-5	neuv.	2933 99 80	p(1)	b	
Flurprimidol	56425-91-3	neuv.	2933 59 95	p(1)	b	
Nikotín	54-11-5	200-193-3	2939 99 00	p(1)	b	
Propachlór	1918-16-7	217-638-2	2924 29 98	p(1)	b	
Propanil	709-98-8	211-914-6	2924 29 98	p(1)	b	
Všetky zložky tributyl-cínu vrátane:			2931 00 95	p(2)	b	pozri obežník PIC na webovej stránke: www.pic.int/
tributylcín oxidu	56-35-9	200-268-0	2931 00 95			
tributylcín fluoridu	1983-10-4	217-847-9	2931 00 95			
tributylcín metakrylátu	2155-70-6	218-452-4	2931 00 95			
tributylcín benzoátu	4342-36-3	224-399-8	2931 00 95			
tributylcín chloridu	1461-22-9	215-958-7	2931 00 95			
tributylcín linoleátu	24124-25-2	246-024-7	2931 00 95			
tributylcín naftenátu #	85409-17-2	287-083-9	2931 00 95			
Tricyklazol	41814-78-2	255-559-5	2934 99 90	p(1)	b“	

b) položky amitraz, atrazín, simazín a triorganociničité zložky sa nahrádzajú takto:

Chemikália	Číslo CAS	Číslo Eines	Kód KN	Podkategória (*)	Obmedzenie používania (**)	Krajiny, pre ktoré nie je potrebné oznámenie
„Amitraz +	33089-61-1	251-375-4	2925 29 00	p(1)-p(2)	b-b“	
„Atrazín +	1912-24-9	217-617-8	2933 69 10	p(1)	b“	
„Simazín +	122-34-9	204-535-2	2933 69 10	p(1)-p(2)	b-b“	
„Triorganociničité zložky okrem tributylcín +	—	—	2931 00 95 a iné	p(2) i(2)	sr sr“	

2. Časť 2 sa mení a dopĺňa takto:

a) dopĺňajú sa tieto položky:

Chemikália	Číslo CAS	Číslo Einesc	Kód KN	Kategória (*)	Obmedzenie používania (**)
„Antrachinón	84-65-1	201-549-0	2914 61 00	p	b
Butralín	33629-47-9	251-607-4	2921 49 00	p	b
Dikofol	115-32-2	204-082-0	2906 29 00	p	b
Dinikoazol-M	83657-18-5	neuv.	2933 99 80	p	b
Flurprimidol	56425-91-3	neuv.	2933 59 95	p	b
Nikotín	54-11-5	200-193-3	2939 99 00	p	b
Propachlór	1918-16-7	217-638-2	2924 29 98	p	b“

b) položky amitraz, atrazín, simazín a triorganociničité zložky sa nahrádzajú takto:

Chemikália	Číslo CAS	Číslo Einesc	Kód KN	Kategória (*)	Obmedzenie používania (**)
„Amitraz	33089-61-1	251-375-4	2925 29 00	p	b“
„Atrazín	1912-24-9	217-617-8	2933 69 10	p	b“
„Simazín	122-34-9	204-535-2	2933 69 10	p	b“
„Triorganociničité zložky okrem zložiek tributylcínu	—	—	2931 00 95 a iné	p	sr“

3. Do časti 3 sa pridáva táto položka:

Chemikália	Príslušné čísla CAS	Kód HS Čistá látka	Kód HS Zmesi a prípravky obsahujúce látku	Kategória
„Všetky zložky tributylcínu vrátane:		2931.00	3808.99	pesticíd“
tributylcín oxidu	56-35-9	2931.00	3808.99	
tributylcín fluoridu	1983-10-4	2931.00	3808.99	
tributylcín metakrylátu	2155-70-6	2931.00	3808.99	
tributylcín benzoátu	4342-36-3	2931.00	3808.99	
tributylcín chloridu	1461-22-9	2931.00	3808.99	
tributylcín linoleátu	24124-25-2	2931.00	3808.99	
tributylcín naftenátu	85409-17-2	2931.00	3808.99	

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 197/2010

z 9. marca 2010,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2454/93, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 247,

keďže:

(1) V článku 14o ods. 2 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93⁽²⁾ sa ustanovuje, že osvedčenie SHS sa vydá do 90 kalendárnych dní počnúc dňom doručenia žiadosti v súlade s článkom 14c uvedeného nariadenia. Ak colný orgán nie je schopný túto časovú lehotu dodržať, je možné ju predĺžiť o ďalších 30 kalendárnych dní, ak colný orgán informuje žiadateľa o dôvodoch predĺženia. V článku 2 nariadenia Komisie (ES) č. 1875/2006⁽³⁾, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2454/93, sa však táto lehota 90 kalendárnych dní na vydanie osvedčenia SHS predlžuje na 300 kalendárnych dní počas prechodného obdobia 24 mesiacov, ktorého účinnosť uplynie 31. decembra 2009. Od 1. januára 2010 sa uplatňujú lehoty ustanovené v článku 14o nariadenia (EHS) č. 2454/93.

(2) Praktické vykonávanie právnych predpisov týkajúcich sa SHS ukázalo, že vo väčšine prípadov celý postup povolenia zvyčajne zaberie viac ako 90 kalendárnych dní, a v prípadoch niektorých veľkých spoločností môže postup trvať až 150 dní.

(3) Odkedy sa nariadením Komisie (ES) č. 1192/2008⁽⁴⁾, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2454/93, zaviedol systém, pri ktorom žiadateľ o jednotné povolenie zjednodušeného colného vyhlásenia, miestne colné konanie, colný režim s ekonomickým účinkom alebo konečné použitie musí spĺňať kritériá SHS alebo rovnocenné kritériá, počet žiadostí o osvedčenie SHS značne vzrástol a väčšina hospodárskych subjektov radšej žiada

najprv o osvedčenie SHS, pretože jeho držiteľia sa považujú za osoby spĺňajúce určité podmienky a kritériá, ktoré sa vyžadujú na povolenie zjednodušených postupov. V dôsledku tohto nárastu colné orgány teraz len veľmi ťažko plnia povinnosť vydať osvedčenie SHS v lehote stanovenej v článku 14o ods. 2 nariadenia (ES) č. 2454/93.

(4) Na zabezpečenie hladkého fungovania systému SHS od 1. januára 2010 je preto potrebné lehotu na vydanie osvedčenia SHS alebo zamietnuť žiadosť, predĺžiť na 120 dní a umožniť predĺženie tejto lehoty o ďalších 60 dní.

(5) Nariadenie (EHS) č. 2454/93 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(6) Pretože účinnosť prechodného obdobia ustanoveného v nariadení (ES) č. 1875/2006 uplynie 31. decembra 2009, toto nariadenie by sa malo uplatňovať od 1. januára 2010.

(7) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V článku 14o nariadenia (EHS) č. 2454/93 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Colný orgán vydá osvedčenie SHS alebo zamietne žiadosť o jeho vydanie do 120 kalendárnych dní počnúc dňom doručenia žiadosti v súlade s článkom 14c. Ak nie je schopný túto časovú lehotu dodržať, je možné ju predĺžiť o ďalších 60 kalendárnych dní. V takýchto prípadoch colný orgán pred uplynutím lehoty 120 kalendárnych dní informuje žiadateľa o dôvodoch predĺženia.“

(1) Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1.

(2) Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1.

(3) Ú. v. EÚ L 360, 19.12.2006, s. 64.

(4) Ú. v. EÚ L 329, 6.12.2008, s. 1.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2010.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. marca 2010

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 198/2010**z 9. marca 2010,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1580/2007 z 21. decembra 2007, ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá pre nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v sektore ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 138 ods. 1,

keďže:

Nariadením (ES) č. 1580/2007 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanoví paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XV k uvedenému nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 138 nariadenia (ES) č. 1580/2007 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 10. marca 2010.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. marca 2010

Za Komisiu
v mene predsedu
Jean-Luc DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 350, 31.12.2007, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	IL	168,5
	JO	59,4
	MA	128,2
	TN	153,5
	TR	135,1
	ZZ	128,9
0707 00 05	EG	227,8
	JO	138,7
	MK	134,1
	TR	142,7
	ZZ	160,8
	0709 90 70	JO
MA		164,7
TR		112,2
ZZ		119,0
0709 90 80	EG	93,3
	ZZ	93,3
0805 10 20	CL	52,4
	EG	43,9
	IL	55,1
	MA	51,7
	TN	44,3
	TR	58,0
	ZZ	50,9
	0805 50 10	EG
IL		76,3
MA		65,7
TR		64,0
ZZ		70,6
0808 10 80	CA	74,2
	CN	71,6
	MK	24,7
	US	113,4
	UY	70,1
	ZZ	70,8
0808 20 50	AR	92,8
	CL	180,9
	CN	69,4
	US	95,6
	ZA	89,1
	ZZ	105,6

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 199/2010**z 9. marca 2010,****ktorým sa menia a dopĺňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru stanovené nariadením (ES) č. 877/2009 na hospodársky rok 2009/10**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 951/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 318/2006 pokiaľ ide o obchodovanie s tretími krajinami v sektore cukru ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 36 ods. 2 druhý pododsek druhú vetu,

keďže:

- (1) Výška reprezentatívnych cien a dodatočných ciel uplatniteľných na dovoz bieleho a surového cukru a určitých

sirupov na hospodársky rok 2009/10 sa stanovila v nariadení Komisie (ES) č. 877/2009 ⁽³⁾. Tieto ceny a clá sa naposledy zmenili a doplnili nariadením Komisie (EÚ) č. 194/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) Údaje, ktoré má Komisia v súčasnosti k dispozícii, vedú k zmene a doplneniu uvedených súm v súlade s pravidlami a podrobnými podmienkami ustanovenými v nariadení (ES) č. 951/2006,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Reprezentatívne ceny a dodatočné clá uplatniteľné na dovoz produktov uvedených v článku 36 nariadenia (ES) č. 951/2006, stanovené nariadením (ES) č. 877/2009 na hospodársky rok 2009/10, sa menia a dopĺňajú a uvádzajú sa v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 10. marca 2010.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. marca 2010

Za Komisiu
v mene predsedu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 253, 25.9.2009, s. 3.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 58, 9.3.2010, s. 3.

PRÍLOHA

Zmenené a doplnené reprezentatívne ceny a dodatočné dovozné clá na biely cukor, surový cukor a produkty patriace pod číselný znak kód KN 1702 90 95 uplatniteľné od 10. marca 2010

(EUR)

Číselný znak KN	Výška reprezentatívnej ceny na 100 kg netto daného produktu	Výška dodatočného cla na 100 kg netto daného produktu
1701 11 10 ⁽¹⁾	38,91	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	38,91	3,23
1701 12 10 ⁽¹⁾	38,91	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	38,91	2,93
1701 91 00 ⁽²⁾	43,18	4,52
1701 99 10 ⁽²⁾	43,18	1,38
1701 99 90 ⁽²⁾	43,18	1,38
1702 90 95 ⁽³⁾	0,43	0,26

⁽¹⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v bode III prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1234/2007.

⁽²⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v bode II prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1234/2007.

⁽³⁾ Stanovené na 1 % obsahu sacharózy.

SMERNICE

SMERNICA KOMISIE 2010/16/EÚ

z 9. marca 2010,

ktorou sa mení a dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/48/ES, pokiaľ ide o vylúčenie určitej inštitúcie z rozsahu pôsobnosti

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

(5) Smernica 2006/48/ES by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

(6) Opatrenia ustanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Európskeho bankového výboru,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2006/48/ES zo 14. júna 2006 o začatí a vykonávaní činností úverových inštitúcií⁽¹⁾, a najmä na jej článok 150 ods. 1 písm. d),

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

keďže:

Článok 1

V článku 2 smernice 2006/48/ES sa za sedemnástu zarážku vkladá táto zarážka:

(1) V článku 2 smernice 2006/48/ES sa uvádza zoznam tých inštitúcií, ktoré sú výslovne vylúčené z rozsahu pôsobnosti uvedenej smernice.

„— v Slovinsku na „SID-Slovenska izvozna in razvojna banka, d.d. Ljubljana“;

(2) Ministerstvo financií Slovinskej republiky požiadalo o začlenenie banky SID-Slovenska izvozna in razvojna banka, d.d. Ljubljana (ďalej len „banka SID“) do zoznamu inštitúcií vylúčených z rozsahu pôsobnosti smernice 2006/48/ES, ktorý je ustanovený v článku 2 uvedenej smernice.

Článok 2

1. Členské štáty prijímú a uverejnia najneskôr do 30. júna 2010 zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení a tabuľku zhody medzi týmito ustanoveniami a touto smernicou.

(3) Banka SID podporuje okrem iného štrukturálne, sociálne a iné verejné politiky slovinskej vlády prostredníctvom poskytovania finančných služieb, poradenstva a školení v oblastiach, ako sú medzinárodný obchod a medzinárodná spolupráca, hospodárske stimuly pre malé a stredné podniky, výskum a vývoj, regionálny rozvoj a obchodné a verejné infraštruktúry. Slovinská republika je jediným akcionárom banky SID a je aj ručiteľom všetkých záväzkov banky.

Tieto ustanovenia sa uplatňujú od 1. júla 2010.

(4) SID banka je inštitúcia, ktorá vykonáva osobitné aktivity vo verejnom záujme, a preto spĺňa podmienky na zápis do zoznamu inštitúcií vylúčených z rozsahu pôsobnosti smernice 2006/48/ES podľa článku 2 uvedenej smernice.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

(¹) Ú. v. EÚ L 177, 30.6.2006, s. 1.

Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 4

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 9. marca 2010

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

SMERNICA KOMISIE 2010/17/EÚ

z 9. marca 2010,

ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 91/414/EHS s cieľom zaradiť malatión medzi účinné látky

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh⁽¹⁾, a najmä na jej článok 6 ods. 1,

keďže:

(1) V nariadeniach Komisie (ES) č. 451/2000⁽²⁾ a (ES) č. 703/2001⁽³⁾ sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania druhej etapy pracovného programu uvedeného v článku 8 ods. 2 smernice 91/414/EHS a ustanovuje sa zoznam účinných látok, ktoré sa majú posúdiť s cieľom ich možného zaradenia do prílohy I k smernici 91/414/EHS. Tento zoznam obsahuje malatión. Rozhodnutím Komisie 2007/389/ES⁽⁴⁾ sa rozhodlo o nezaradení malatiónu do prílohy I k smernici 91/414/EHS.

(2) Podľa článku 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS pôvodný oznamovateľ predložil novú žiadosť o uplatnenie skráteného konania stanoveného v článkoch 14 až 19 nariadenia Komisie (ES) č. 33/2008 zo 17. januára 2008, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá na uplatňovanie smernice Rady 91/414/EHS, pokiaľ ide o riadne a skrátené konanie pre hodnotenie účinných látok, ktoré boli súčasťou pracovného programu uvedeného v článku 8 ods. 2 uvedenej smernice, ale neboli zaradené do prílohy I k uvedenej smernici⁽⁵⁾.

(3) Žiadosť bola predložená Spojenému kráľovstvu, ktoré nahradilo Fínsko, ktoré bolo nariadením (ES) č. 451/2000 pôvodne určené za spravodajský členský štát. Časové obdobie pre skrátené konanie bolo dodržané. Špecifikácia účinnej látky je rovnaká ako v prípade rozhodnutia 2007/389/ES, zatiaľ čo pôvodne podporované použitie na jablkách bolo nahradené použitím na jahodách a aplikačná dávka sa znížila. Uvedená žiadosť je tiež v súlade so zostávajúcimi hmotnoprávnymi a procesnými požiadavkami článku 15 nariadenia (ES) č. 33/2008.

(4) Spojené kráľovstvo zhodnotilo nové informácie a údaje, ktoré predložil oznamovateľ, a vo februári 2009 pripravilo dodatočnú správu.

(5) Členské štáty a EFSA dodatočnú správu partnersky preskúmali a 17. júla 2009 ju predložili Komisii vo forme vedeckej správy EFSA týkajúcej sa malatiónu⁽⁶⁾. Členské štáty a Komisia túto správu preskúmali v rámci Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat a bola finalizovaná 22. januára 2010 vo forme revíznej správy Komisie týkajúcej sa malatiónu.

(6) Nové posúdenie zo strany spravodajského členského štátu a nový záver EFSA sa sústredili na obavy, ktoré viedli k nezaradeniu. Tieto obavy sa týkali najmä rôznych úrovní izomalatiónu v technickom materiáli, nečistoty, ktorá významne prispieva k profilu toxicity malatiónu, genotoxicitu ktorej nemožno vylúčiť. Z tohto dôvodu nebolo možné posúdiť riziko pre používateľov, pracovníkov a ostatné prítomné osoby. Okrem toho informácie o vplyve určitých toxikologicky významných metabolitov boli nedostatočné, a preto sa nepreukázalo, že odhadovaná expozícia spotrebiteľov vyplývajúca z akútneho a chronického príjmu jedlých plodín je prijateľná.

(7) Oznamovateľ v novom dokumentačnom súbore predložil nové údaje a informácie a vykonalo sa nové posúdenie, ktoré sa zahrnulo do dodatočnej správy a do záverov EFSA. Tieto nové údaje ukazujú, že genotoxicita malatiónu obsahujúceho najviac 2 g/kg izomalatiónu sa môže vylúčiť. Bolo preto možné stanoviť prijateľné úrovne expozície používateľov, pracovníkov a ostatných prítomných osôb. Použitie neprofesionálmi by však mohlo vzbudzovať obavy, keďže nemožno predpokladať, že by mali prístup k primeraným osobným ochranným prostriedkom. V dôsledku toho by sa takéto použitie nemalo povoliť.

(8) Bez toho, aby boli dotknuté uvedené závery, je vhodné získať ďalšie informácie o určitých konkrétnych bodoch. V článku 6 ods. 1 smernice 91/414/ES sa stanovuje, že zaradenie látky do prílohy I môže podliehať určitým podmienkam. Je preto vhodné požadovať, aby pred udelením povolení oznamovateľ predložil viac informácií, pokiaľ ide o príjem spotrebiteľa, posúdenie akútneho a dlhodobého rizika pre hmyzožravé vtáky a kvantifikáciu rôznej účinnosti malaoxónu a malatiónu. Pokiaľ ide o expozíciu spotrebiteľov, v súčasnosti dostupné informácie však umožňujú dospieť k záveru, že toto riziko je vzhľadom na existujúcu vysokú úroveň bezpečnosti prijateľné.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 55, 29.2.2000, s. 25.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 98, 7.4.2001, s. 6.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 146, 8.6.2007, s. 19.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 15, 18.1.2008, s. 5.

⁽⁶⁾ EFSA Scientific Report (2009) 333 – Conclusion on pesticide peer review – peer review of the pesticide risk assessment of the active substance malathion (znovu vydaná 17. júla 2009). [Vedecká správa EFSA (2009) 333 – záver z partnerského preskúmania pesticídov z hľadiska posúdenia rizika účinnej látky malatión.]

- (9) Dodatočné údaje a informácie, ktoré poskytol oznamovateľ, preto umožňujú eliminovať špecifické obavy, ktoré viedli k nezaradeniu. Neboli vznesené žiadne ďalšie otvorené vedecké otázky.
- (10) Z rôznych vykonaných preskúmaní vyplynulo, že možno očakávať, že prípravky na ochranu rastlín, ktoré obsahujú malatión, vo všeobecnosti spĺňajú požiadavky ustanovené v článku 5 ods. 1 písm. a) a b) smernice 91/414/EHS, najmä pokiaľ ide o použitia, ktoré boli preskúmané a podrobne opísané v revíznej správe Komisie. Je preto vhodné zaradiť malatión do prílohy I, aby sa zabezpečilo, že vo všetkých členských štátoch sa povolenia týkajúce sa prípravkov na ochranu rastlín, ktoré obsahujú túto účinnú látku, môžu udeľovať v súlade s ustanoveniami uvedenej smernice
- (11) Je preto vhodné smernicu 91/414/EHS zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (12) Opatrenia stanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Príloha I k smernici 91/414/EHS sa mení a dopĺňa tak, ako je stanovené v prílohe k tejto smernici.

Článok 2

Členské štáty prijímú a uverejnia najneskôr do 30. septembra 2010 zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení a tabuľku zhody medzi týmito ustanoveniami a touto smernicou.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť 1. mája 2010.

Článok 4

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 9. marca 2010

Za Komisiu

predseda

José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

Na koniec tabuľky v prílohe I k smernici 91/414/EHS sa dopĺňa táto položka:

Číslo	Bežný názov, identifikačné čísla	Názov IUPAC	Čistota ⁽¹⁾	Nadobudnutie účinnosti	Skončenie platnosti zaradenia	Osobitné ustanovenia
	„Malatión číslo CAS: 121-75-5 číslo CIPAC: 12	dietyl (dimetoxifyosfinotioyltio)sukcinát alebo S-1,2-bis(etoxykarbonyl)etyl O,O-dimetyl fosfordioát racemát	> 950 g/kg Nečistoty: Izomalatión: najviac 2 g/kg	1. máj 2010		<p>ČASŤ A</p> <p>Povolené môžu byť len použitia ako insekticíd. Povolenia sa obmedzujú na profesionálnych používateľov.</p> <p>ČASŤ B</p> <p>Pri implementácii jednotných zásad prílohy VI sa zohľadnia závery revíznej správy týkajúcej sa malatiónu finalizovanej Stálym výborom pre potravinový reťazec a zdravie zvierat 22. januára 2010, a najmä jej dodatky I a II.</p> <p>Pri tomto celkovom hodnotení členské štáty venujú osobitnú pozornosť:</p> <ul style="list-style-type: none"> — bezpečnosti používateľov a pracovníkov: v podmienkach používania musí byť predpísané používanie primeraných osobných ochranných prostriedkov, — ochrane vodných organizmov: podmienky povolenia v prípade potreby zahŕňajú opatrenia na zníženie rizika, ako sú primerané nárazníkové zóny, — ochrane hmyzožravých vtákov a medonosných včiel: podmienky povolenia v prípade potreby zahŕňajú opatrenia na zníženie rizika. Pokiaľ ide o včely, na označení a na priložených návodoch na použitie sa uvedie, ako predchádzať expozícii. <p>Členské štáty zabezpečia, aby formulácie založené na malatióne sprevádzali potrebné inštrukcie, aby sa počas skladovania a prepravy predišlo akémukoľvek riziku vytvárania izomalatiónu prekročujúceho maximálne povolené množstvo.</p> <p>Podmienky povolenia v prípade potreby zahŕňajú opatrenia na zníženie rizika.</p> <p>Príslušné členské štáty zabezpečia, aby oznamovateľ predložil Komisii:</p> <ul style="list-style-type: none"> — informácie, ktoré potvrdzujú posúdenie rizika z hľadiska spotrebiteľa a posúdenie akútneho a dlhodobého rizika pre hmyzožravé vtáky, — informácie o kvantifikácii rôznej účinnosti malaoxónu a malatiónu.“

⁽¹⁾ Ďalšie podrobnosti o totožnosti a špecifikácii účinnej látky sú uvedené v revíznej správe.

SMERNICA KOMISIE 2010/20/EÚ

z 9. marca 2010, ktorou

sa mení a dopĺňa smernica Rady 91/414/EHS na účely vyradenia tolylfluandidu ako účinnej látky a odňatia povolení na prípravky na ochranu rastlín obsahujúce uvedenú látku

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

dotatok 22. januára 2010 preskúmali členské štáty a Komisia v rámci Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat.

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 6 ods. 1 tretiu zarážku,

keďže:

- (1) Tolylfluandid je zaradený do prílohy I k smernici 91/414/EHS, ktorou sa stanovuje zoznam účinných látok povolených na použitie v prípravkoch na ochranu rastlín.
- (2) Rozhodnutím Komisie 2007/322/ES zo 4. mája 2007, ktorým sa ustanovujú ochranné opatrenia v súvislosti s použitiami prípravkov na ochranu rastlín obsahujúcich tolylfluandid, ktoré vedú ku kontaminácii pitnej vody ⁽²⁾, sa rozhodlo, že členské štáty, v ktorých sa na úpravu pitnej vody používa ozón, musia zakázať akékoľvek použitie tolylfluandidu, ktorého dôsledkom by mohlo dôjsť ku kontaminácii pitnej vody nitrozamínmi. Dôvodom pre uvedené opatrenie bolo zistenie, že takouto úpravou sa môže metabolit uvedenej účinnej látky, N,N-dimetylsulfamid, premeniť na nitrozamíny, ktoré sú pre ľudské zdravie škodlivé.
- (3) Podľa rozhodnutia 2007/322/ES museli členské štáty ďalej zabezpečiť, aby oznamovateľ, na ktorého žiadosť bol tolylfluandid zaradený do prílohy I k smernici 91/414/EHS, predložil štúdie o vylúhovateľnosti uvedenej účinnej látky a o podmienkach, v ktorých možno vytváranie nitrozamínov vylúčiť.
- (4) Oznamovateľ Bayer CropScience predložil 5. júla 2007 spravodajskému členskému štátu požadované štúdie vrátane štúdií a informácií o fyzikálnom, chemickom a toxikologickom osude a správaní metabolitu N,N-dimetylsulfamid a o jeho ekotoxikologických vlastnostiach.
- (5) Spravodajský členský štát predložil 20. februára 2008 Komisii dodatok k hodnotiacej správe, ktorý sa týkal vyhodnotenia uvedených štúdií a informácií. Tento

- (6) V tomto dodatku sa dospelo k záveru, že nie je možné vylúčiť opodstatnenosť obáv týkajúcich sa vylúhovateľnosti tolylfluandidu a vytvárania nitrozamínov. Okrem toho sa zistilo, že používanie prípravkov na ochranu rastlín obsahujúcich tolylfluandid môže viesť k neprijateľným koncentráciám metabolitu N,N-dimetylsulfamid v spodných vodách. Následne sa dospelo k záveru, že tolylfluandid už nespĺňa požiadavky článku 5 ods. 1 písm. a) a b) smernice 91/414/EHS.
- (7) Oznamovateľ predložil svoje pripomienky k dodatku k hodnotiacej správe. Uvedené pripomienky sa dôkladne prešetrili. Napriek argumentom, ktoré oznamovateľ predložil, však nebolo možné odstrániť zistené obavy a z posúdení vykonaných na základe predložených informácií a ich hodnotenia nevyplýva, že za navrhovaných podmienok použitia možno očakávať, že prípravky na ochranu rastlín s obsahom tolylfluandidu vo všeobecnosti spĺňajú požiadavky stanovené v článku 5 ods. 1 písm. a) a b) smernice 91/414/EHS.
- (8) Tolylfluandid by sa preto mal vyradiť z prílohy I k smernici 91/414/EHS.
- (9) Do stanovenej lehoty, ktorá by mala byť čo najkratšia, by sa mali prijať opatrenia na zabezpečenie odňatia platných povolení na prípravky na ochranu rastlín obsahujúce tolylfluandid a na zabezpečenie toho, že tieto povolenia sa nebudú obnovovať a že sa na takéto výrobky nebudú vydávať nové povolenia.
- (10) Vzhľadom na povahu rizík spôsobených uvedenou účinnou látkou by malo byť každé obdobie odkladu udelené členským štátom na likvidáciu, skladovanie, uvádzanie na trh a používanie existujúcich zásob prípravkov na ochranu rastlín obsahujúcich tolylfluandid čo najkratšie a malo by sa skončiť najneskôr 1 rok po nadobudnutí účinnosti tejto smernice.

- (11) Touto smernicou nie je ovplyvnené predkladanie žiadostí, pokiaľ ide o tolylfluandid, v súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS v súvislosti s jeho možným zaradením do prílohy I k uvedenej smernici.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 119, 9.5.2007, s. 49.

(12) Opatrenia stanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

V prílohe I k smernici 91/414/EHS sa vypúšťa riadok 122 týkajúci sa tolylfluandidu.

Článok 2

Členské štáty prijímú a uverejnia najneskôr do 31. augusta 2010 zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Členské štáty bezodkladne oznámia Komisii znenie týchto ustanovení a tabuľku zhody medzi týmito ustanoveniami a touto smernicou.

Uvedené ustanovenia uplatňujú od 1. septembra 2010.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty.

Článok 3

Členské štáty zabezpečia, aby:

- a) boli povolenia na prípravky na ochranu rastlín obsahujúce tolylfluandid odňaté najneskôr do 30. novembra 2010;
- b) neboli od 1. decembra 2010 udelené ani obnovené žiadne povolenia na prípravky na ochranu rastlín obsahujúce tolylfluandid.

Článok 4

Každé obdobie odkladu udelené členskými štátmi v súlade s článkom 4 ods. 6 smernice 91/414/EHS je čo najkratšie a skončí sa najneskôr 31. mája 2011.

Článok 5

Táto smernica nadobúda účinnosť 1. júna 2010.

Článok 6

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 9. marca 2010

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 5. marca 2010

o finančnom príspevku Únie na núdzové opatrenia zamerané na boj proti vtáčej chrípke v Českej republike, Nemecku, Španielsku, vo Francúzsku a v Taliansku v roku 2009

[oznámené pod číslom K(2010) 1172]

(Iba české, francúzske, nemecké, španielske, a talianske znenie je autentické)

(2010/148/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2009/470/ES z 25. mája 2009 o výdavkoch na veterinárnom úseku⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 4 ods. 2,

keďže:

(1) Vtáčia chrípka je infekčné vírusové ochorenie hydiny a iného vtáctva chovaného v zajatí, ktoré má vážny dosah na ziskovosť chovu hydiny a ktoré spôsobuje narušenie obchodu v rámci Únie a vývozu do tretích krajín.

(2) V prípade výskytu ohniska vtáčej chrípky vzniká riziko, že pôvodca ochorenia sa rozšíri na iné hospodárstva s chovom hydiny v rámci daného členského štátu, ale prostredníctvom obchodu so živou hydinou alebo výrobkami z nej aj do iných členských štátov a do tretích krajín.

(3) Smernicou Rady 2005/94/ES⁽²⁾, ktorou sa zavádzajú opatrenia Únie na kontrolu vtáčej chrípky, sa stanovujú opatrenia, ktoré sa musia bezodkladne vykonať v členských štátoch v prípade výskytu ohniska tejto nákazy ako naliehavé opatrenia na zabránenie ďalšieho šírenia vírusu.

(4) V rozhodnutí 2009/470/ES sa stanovujú postupy, ktorými sa riadi finančné prispievanie Únie na špecifické veterinárne opatrenia vrátane núdzových opatrení. Podľa článku 4 ods. 2 uvedeného rozhodnutia dostávajú členské štáty finančný príspevok na pokrytie nákladov súvisiacich s určitými opatreniami zameranými na eradikáciu vtáčej chrípky.

(5) V článku 4 ods. 3 prvej a druhej zarážke rozhodnutia 2009/470/ES sa stanovujú pravidlá týkajúce sa percentuálneho podielu nákladov vzniknutých členskému štátu, ktoré sa môžu hrať v rámci finančného príspevku Únie.

(6) Vyplatenie finančného príspevku Únie na núdzové opatrenia zamerané na eradikáciu vtáčej chrípky podlieha pravidlám stanoveným v nariadení Komisie (ES) č. 349/2005 z 28. februára 2005 stanovujúcemu pravidlá financovania zo Spoločenstva, ktoré je určené na mimoriadne opatrenia boja proti určitým chorobám zvierat, uvedeným v rozhodnutí Rady 90/424/EHS⁽³⁾.

(7) V Českej republike, Nemecku, Španielsku, vo Francúzsku a v Taliansku sa v roku 2009 vyskytli ohniská vtáčej chrípky. Česká republika, Nemecko, Španielsko, Francúzsko a Taliansko prijali opatrenia na likvidáciu týchto ohnisk v súlade so smernicou 2005/94/ES.

(8) Orgány Českej republiky, Nemecka, Španielska, Francúzska a Talianska preukázali prostredníctvom správ, ktoré ziaseli Stálemu výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat, ako aj na základe trvalého zasielania informácií o vývoji situácie v súvislosti s týmto ochorením, že účinne vykonali opatrenia na kontrolu stanovené v smernici 2005/94/ES, ktoré viedli k jeho rýchlemu zvládnutiu.

(9) Orgány Českej republiky, Nemecka, Španielska, Francúzska a Talianska preto splnili všetky technické a administratívne povinnosti týkajúce sa opatrení stanovených v článku 4 ods. 2 rozhodnutia 2009/470/ES a článku 6 nariadenia (ES) č. 349/2005.

(10) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 155, 18.6.2009, s. 30.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 10, 14.1.2006, s. 16.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 55, 1.3.2005, s. 12.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 2

Adresát

Toto rozhodnutie je určené Českej republike, Spolkovej republike Nemecko, Španielskemu kráľovstvu, Francúzskej republike a Talianskej republike.

Článok 1

Finančný príspevok Únie pre Českú republiku, Nemecko, Španielsko, Francúzsko a Taliansko

Českej republike, Nemecku, Španielsku, Francúzsku a Taliansku sa môže udeliť finančný príspevok Únie na náklady vzniknuté týmto členským štátom pri prijímaní opatrení podľa článku 4 ods. 2 a 3 rozhodnutia 2009/470/ES na boj proti vtácej chrípke v Českej republike, Nemecku, Španielsku, Francúzsku a Taliansku v roku 2009.

V Bruseli 5. marca 2010

Za Komisiu
John DALLI
člen Komisie

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 9. marca 2010,

ktorým sa členským štátom umožňuje predĺžiť dočasné povolenia udelené na nové účinné látky flonikamid, tiosíran strieborný a tembotrion

[oznámené pod číslom K(2010) 1255]

(Text s významom pre EHP)

(2010/149/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 8 ods. 1 štvrtý pododsek,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS bola Francúzsku v decembri 2003 doručená žiadosť od spoločnosti ISK Biosciences Europe S.A. o zaradenie účinnej látky flonikamid do prílohy I k smernici 91/414/EHS. V rozhodnutí Komisie 2004/686/ES ⁽²⁾ sa potvrdilo, že dokumentácia je úplná a možno konštatovať, že v zásade spĺňa požiadavky na údaje a informácie stanovené v prílohách II a III k uvedenej smernici.
- (2) V súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS bola Holandsku v januári 2003 doručená žiadosť od spoločnosti Enhold B.V. o zaradenie účinnej látky tiosíran strieborný do prílohy I k smernici 91/414/EHS. V rozhodnutí Komisie 2003/850/ES ⁽³⁾ sa potvrdilo, že dokumentácia je úplná a možno konštatovať, že v zásade spĺňa požiadavky na údaje a informácie stanovené v prílohách II a III k uvedenej smernici.
- (3) V súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS bola Rakúsku v novembri 2005 doručená žiadosť od spoločnosti Bayer CropScience AG o zaradenie účinnej látky tembotrion do prílohy I k smernici 91/414/EHS. V rozhodnutí Komisie 2006/586/ES ⁽⁴⁾ sa potvrdilo, že dokumentácia je úplná a možno konštatovať, že v zásade spĺňa požiadavky na údaje a informácie stanovené v prílohách II a III k uvedenej smernici.

- (4) Potvrdenie úplnosti dokumentácií bolo potrebné, aby bolo možné pristúpiť k ich podrobnému preskúmaniu a aby v súvislosti s prípravkami na ochranu rastlín obsahujúcimi príslušné účinné látky mohli členské štáty pri splnení podmienok stanovených v článku 8 ods. 1 smernice 91/414/EHS, a najmä podmienky týkajúcej sa vykonania podrobného posúdenia účinných látok a prípravkov na ochranu rastlín vzhľadom na požiadavky stanovené v uvedenej smernici, udeliť dočasné povolenia na obdobie najviac troch rokov.

- (5) Účinky týchto účinných látok na zdravie ľudí a na životné prostredie sa posúdili v súlade s ustanoveniami článku 6 ods. 2 a 4 smernice 91/414/EHS na spôsoby použitia, ktoré navrhli žiadatelia. Spravodajské členské štáty predložili Komisii príslušné návrhy hodnotiacich správ 3. júna 2005 (flonikamid), 9. novembra 2005 (tiosíran strieborný) a 2. februára 2007 (tembotrion).

- (6) Po predložení návrhov hodnotiacich správ spravodajskými členskými štátmi Komisia uznala za potrebné požiadať žiadateľov o ďalšie informácie a spravodajské členské štáty o preskúmanie týchto informácií a predloženie ich posúdenia. Preskúvanie dokumentácie preto stále prebieha a hodnotenie nebude možné ukončiť v časovom rámci stanovenom v smernici 91/414/EHS, vykladanom v spojení s rozhodnutím Komisie 2008/353/ES ⁽⁵⁾ (flonikamid) a s rozhodnutím Komisie 2008/56/ES ⁽⁶⁾ (tiosíran strieborný).

- (7) Keďže hodnotením sa doteraz nezistili žiadne dôvody na bezprostredné znepokojenie, v súlade s ustanoveniami článku 8 smernice 91/414/EHS by sa členským štátom malo umožniť predĺženie dočasných povolení udelených na prípravky na ochranu rastlín obsahujúce príslušné účinné látky o 24 mesiacov s cieľom umožniť pokračovanie preskúvania dokumentácií. Ukončenie hodnotenia a rozhodovacieho procesu v súvislosti s rozhodnutím o možnom zaradení účinných látok flonikamid, tiosíran strieborný a tembotrion do prílohy I sa predpokladá v období 24 mesiacov.

⁽¹⁾ Ú. v. EŠ L 230, 19.8.1991, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 313, 12.10.2004, s. 21.⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 322, 9.12.2003, s. 28.⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 236, 31.8.2006, s. 31.⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 117, 1.5.2008, s. 45.⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 14, 17.1.2008, s. 26.

- (8) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Členské štáty môžu predĺžiť dočasné povolenia udelené na prípravky na ochranu rastlín obsahujúce flonikamid, tiosíran strieborný a tembotrion na obdobie končiace sa najneskôr 31. mája 2012.

V Bruseli 9. marca 2010

Článok 2

Platnosť tohto rozhodnutia uplynie 31. mája 2012.

Za Komisiu
John DALLI
člen Komisie

KORIGENDÁ

Korigendum k nariadeniu Komisie (ES) č. 822/2009 z 27. augusta 2009, ktorým sa menia a dopĺňajú prílohy II, III a IV k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokiaľ ide o maximálne hladiny rezíduí azoxystrobínu, atrazínu, chlórmequat, cyprodinilu, ditiokarbamátov, fludioxonilu, fluroxypyr, indoxakarb, mandípropamidu, trijodidu draselného, spirotetramatu, tetrakonazolu a tiramu v určitých produktoch alebo na nich

(Úradný vestník Európskej únie L 239 z 10. septembra 2009)

1. Na strane 9 sa tabuľka v bode 1 písm. a) týkajúca sa prílohy II k nariadeniu (ES) č. 396/2005 a obsahujúca riadky pre azoxystrobín, chlórmequat, cyprodinil, ditiokarbamáty, fluroxypyr, indoxakarb, tetrakonazol a tiram nahrádza touto tabuľkou:

PRÍLOHA

„PRÍLOHA II

MRL podľa článku 21 ods. 1 pôvodne vymedzené smernicami 86/362/EHS, 86/363/EHS a 90/642/EHS

Rezíduá pesticídov a maximálne hladiny rezíduí (mg/kg)

Číslo kódu	Skupiny a príklady jednotlivých výrobkov, na ktoré sa uplatňujú MRL (a)	Azoxystrobin	Chlórmequat	Cyprodinil (F) (R)	Ditiokarbamáty (ditiokarbamáty vyjadrené ako CS ₂ , vrátane manebu, mankozebu, metiramu, propinebu, tiramu a ziramu)	Fluroxypyr (fluroxypyr vrátane jeho esterov vyjadrených ako fluroxypyr) (F)	Indoxakarb ako suma izomérov S a R (F)	Tetrakonazol (F)	Tiám (vyjadrený ako tíram)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
0100000	1. ČERSTVÉ ALEBO MRAZENÉ OVOCIE, ORECHY					0,05 (*)			
0110000	(i) citrusové plody	1	0,05 (*)	0,05 (*)	5 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0110010	grapefruity (odrody shaddock, pomelo, sweetie, tangelo, ugli a iné hybridy)	1	0,05 (*)	0,05 (*)	5	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0110020	pomaranče (bergamot, horký pomaranč, chinotto a iné hybridy)	1	0,05 (*)	0,05 (*)	5	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0110030	citróny (plody citrónovníka pravého, citróny)	1	0,05 (*)	0,05 (*)	5	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0110040	limety	1	0,05 (*)	0,05 (*)	5	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0110050	mandarínky (klementínky, tangerínky a iné hybridy)	1	0,05 (*)	0,05 (*)	5	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0110990	ostatné	1	0,05 (*)	0,05 (*)	5	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0120000	(ii) orechy stromové (vylúpané alebo nevlúpané)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0120010	mandle	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0120020	para orechy	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0120030	kešu orechy	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0120040	Gaštany jedlé	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0120050	kokosové orechy	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0120060	lieskovce (filbert)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
0120070	makadamové orechy	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0120080	pekanové orechy	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0120090	píniové oriešky	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0120100	pistáciové orechy	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0120110	vlašské orechy	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (mz)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0120990	ostatné	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0130000	(iii) jadrové ovocie	0,05 (*)		1	5 (ma, mz, me, pr, t, z)	0,05 (*)		0,3 (*)	
0130010	jablká (plody jablone nízkej (crab apple))	0,05 (*)	0,05 (*)	1	5	0,05 (*)	0,5	0,3 (*)	5
0130020	hrušky (orientálna hruška)	0,05 (*)	0,1 ft	1	5	0,05 (*)	0,3	0,3 (*)	5
0130030	dule	0,05 (*)	0,05 (*)	1	5	0,05 (*)	0,3	0,3 (*)	0,1 (*)
0130040	mišpuľa	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0130050	mišpuľník japonský	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0130990	iné	0,05 (*)	0,05 (*)	1	5	0,05 (*)	0,3	0,3 (*)	0,1 (*)
0140000	(iv) kôstkové ovocie	0,05 (*)	0,05 (*)			0,05 (*)			
0140010	marhule	0,05 (*)	0,05 (*)	2	2 (mz, t)	0,05 (*)	0,3	0,1	3
0140020	čerešne a višne (čerešne a višne)	0,05 (*)	0,05 (*)	1	2 (mz, me, pr, t, z)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	3
0140030	broskyne (nektarínky a podobné hybridy)	0,05 (*)	0,05 (*)	2	2 (mz, t)	0,05 (*)	0,3	0,1	3
0140040	slivky (odrody damson, ringlota, mirabelka)	0,05 (*)	0,05 (*)	2	2 (mz, me, t, z)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05	2
0140990	ostatné	0,05 (*)	0,05 (*)	0,5	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0150000	(v) bobuľové a drobné ovocie		0,05 (*)			0,05 (*)			
0151000	(a) stolové hrozno a muštové hrozno	2	0,05 (*)	5	5 (ma, mz, me, pr, t, z)	0,05 (*)	2	0,5	
0151010	stolové hrozno	2	0,05 (*)	5	5	0,05 (*)	2	0,5	0,1 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
0151020	muštové hrozno	2	0,05 (*)	5	5	0,05 (*)	2	0,5	3
0152000	(b) jahody	2	0,05 (*)	5	10 (t)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,2	10
0153000	(c) krovité ovocné druhy		0,05 (*)		0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,2	0,1 (*)
0153010	ostružiny	3	0,05 (*)	10	0,05 (*)	0,05 (*)	0,5	0,2	0,1 (*)
0153020	ostružinové maliny (loganove černice, odroda boysenberries (kríženec maliny a černice) a cloudberrries (kríženec ostružníka a morušovníka))	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,2	0,1 (*)
0153030	maliny (odroda wineberries)	3	0,05 (*)	10	0,05 (*)	0,05 (*)	0,5	0,2	0,1 (*)
0153990	ostatné	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,2	0,1 (*)
0154000	(d) ostatné drobné a bobuľové ovocie	0,05 (*)	0,05 (*)			0,05 (*)		0,2	0,1 (*)
0154010	čučoriedky (odrody čučoriedky obyčajnej, čučoriedky červenej)	0,05 (*)	0,05 (*)	5	5	0,05 (*)	0,02 (*)	0,2	0,1 (*)
0154020	brusnice	0,05 (*)	0,05 (*)	2	5	0,05 (*)	0,02 (*)	0,2	0,1 (*)
0154030	ríbezle (červené, čierne a biele)	0,05 (*)	0,05 (*)	5	5 (mz)	0,05 (*)	1	0,2	0,1 (*)
0154040	egreše (vrátane hybridov s inými druhmi Ribes)	0,05 (*)	0,05 (*)	5	5	0,05 (*)	1	0,2	0,1 (*)
0154050	šípký	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0154060	moruše (plody odrody Arbutus)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0154070	azarole (plody stredomorskej mišpule)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0154080	plody bazy čiernej (plody čiernej arónie, rakytníka azarole, krušiny, jarabiny a iných drevín s bobuľovými plodmi)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0154990	ostatné	0,05 (*)	0,05 (*)	2	5	0,05 (*)	0,02 (*)	0,2	0,1 (*)
0160000	(vi) rôzne ovocie			0,05 (*)		0,05 (*)		0,02 (*)	
0161000	(a) s jedlou šupou	0,05 (*)		0,05 (*)		0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0161010	ďatle	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0161020	figy	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
0163080	ananás	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0163090	plody chlebovníka (jackfruit)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0163100	durian	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0163110	guanabana (soursop)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0163990	ostatné	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0200000	2. ČERSTVÁ ALEBO MRAZENÁ ZELENINA								
0210000	(i) koreňová a hlúžová zelenina		0,05 (*)			0,05 (*)		0,02 (*)	0,1 (*)
0211000	(a) zemiaky	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,3 (ma, mz, me, pr, z)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0212000	(b) tropická koreňová a hlúžová zelenina	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0212010	maniok (kasava) (dasheen eddoe (japonské taro), tannia)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0212020	sladké zemiaky	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0212030	jamy (jicama (potato bean, yam bean), mexické zemiaky)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0212040	tapioka	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0212990	ostatné	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0213000	(c) iná koreňová a hlúžová zelenina okrem cukrovej repy		0,05 (*)			0,05 (*)		0,02 (*)	0,1 (*)
0213010	repa cviklová	0,05 (*)	0,05 (*)	1	0,5 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0213020	mrkva	0,2	0,05 (*)	2	0,2 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0213030	zeler	0,3	0,05 (*)	0,05 (*)	0,3 (ma, me, pr, t)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0213040	chren	0,2	0,05 (*)	2	0,2 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0213050	jeruzalemské artičoky (topinambury)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0213060	paštrnák	0,2	0,05 (*)	2	0,2 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0213070	koreň petržlenu	0,2	0,05 (*)	2	0,2 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
0213080	red'kovka (Red'kovka čierna, japonská red'kovka malá red'kovka a podobné odrody)	0,2	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,2	0,02 (*)	0,1 (*)
0213090	kozia brada (hadomor (scorzonera), španielska kozia brada (španielsky koreň – Spanish oysterplant))	0,2	0,05 (*)	2	0,2 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0213100	kvaka	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0213110	okružlica	0,2	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0213990	ostatné	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0220000	(ii) cibuľová zelenina		0,05 (*)			0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0220010	cesnak	0,05 (*)	0,05 (*)	0,3	0,5 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0220020	cibuľa (cibuľa kuchynská)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,3	1 (ma, mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0220030	šalotka	0,05 (*)	0,05 (*)	0,3	1 (ma, mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0220040	cibuľa jarná (zimná (velšská) cibuľa a podobné odrody)	2	0,05 (*)	1	1 (ma, mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0220990	ostatné	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0230000	(iii) plodová zelenina		0,05 (*)			0,05 (*)			0,1 (*)
0231000	(a) <i>lulkovité</i>	2	0,05 (*)			0,05 (*)			0,1 (*)
0231010	rajčiaky (drobnoplodé rajčiaky)	2	0,05 (*)	1	3 (pr, me, mz,ma)	0,05 (*)	0,5	0,1	0,1 (*)
0231020	paprika (paprika čili)	2	0,05 (*)	1	5 (mz, pr)	0,05 (*)	0,3	0,1	0,1 (*)
0231030	baklažán ('egg plant') (pepino)	2	0,05 (*)	1	3 (mz, me)	0,05 (*)	0,5	0,02 (*)	0,1 (*)
0231040	okra, ibišteľ jedlý	2	0,05 (*)	0,5	0,5 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0231990	ostatné	2	0,05 (*)	0,5	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0232000	(b) <i>tekvicovité s jedlou šupou</i>	1	0,05 (*)	0,5	2 (mz, pr)	0,05 (*)	0,2	0,2	0,1 (*)
0232010	uhorky šalátové	1	0,05 (*)	0,5		0,05 (*)	0,2	0,2	0,1 (*)
0232020	uhorky nakladačky	1	0,05 (*)	0,5		0,05 (*)	0,2	0,2	0,1 (*)
0232030	cukety (tekvica obyčajná, patizon)	1	0,05 (*)	0,5		0,05 (*)	0,2	0,2	0,1 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
0232990	ostatné	1	0,05 (*)	0,5		0,05 (*)	0,2	0,2	0,1 (*)
0233000	(c) <i>tekvicovité s nejedlou šupou</i>	0,5	0,05 (*)	0,05 (*)	1 (mz, pr, ma)	0,05 (*)	0,1	0,05	0,1 (*)
0233010	melón cukrový (kiwano)	0,5	0,05 (*)	0,05 (*)	1	0,05 (*)	0,1	0,05	0,1 (*)
0233020	tekvica (tekvica obrovská)	0,5	0,05 (*)	0,05 (*)	1	0,05 (*)	0,1	0,05	0,1 (*)
0233030	melón vodový/dyňa červená	0,5	0,05 (*)	0,05 (*)	1	0,05 (*)	0,1	0,05	0,1 (*)
0233990	ostatné	0,5	0,05 (*)	0,05 (*)	1	0,05 (*)	0,1	0,05	0,1 (*)
0234000	(d) <i>sladká kukurica</i>	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0239000	(e) <i>iná plodová zelenina</i>	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0240000	(iv) hlúbová zelenina		0,05 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)		0,02 (*)	0,1 (*)
0241000	(a) <i>hlúbová zelenina tvoriaca ružice</i>	0,5	0,05 (*)	0,05 (*)	1 (mz)	0,05 (*)	0,3	0,02 (*)	0,1 (*)
0241010	brokolica (calabrese, čínska brokolica, brokolica raab)	0,5	0,05 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)	0,3	0,02 (*)	0,1 (*)
0241020	karfiol	0,5	0,05 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)	0,3	0,02 (*)	0,1 (*)
0241990	ostatné	0,5	0,05 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)	0,3	0,02 (*)	0,1 (*)
0242000	(b) <i>hlávková hlúbová zelenina</i>	0,3	0,05 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)		0,02 (*)	0,1 (*)
0242010	ružičkový kel	0,3	0,05 (*)	0,05 (*)	2 (mz)	0,05 (*)	0,1	0,02 (*)	0,1 (*)
0242020	hlávková kapusta (špicatá kapusta, červená kapusta, savojská kapusta, biela kapusta)	0,3	0,05 (*)	0,05 (*)	3 (mz)	0,05 (*)	3	0,02 (*)	0,1 (*)
0242990	ostatné	0,3	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0243000	(c) <i>listová hlúbová zelenina</i>	5	0,05 (*)	0,05 (*)	0,5 (mz)	0,05 (*)		0,02 (*)	0,1 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
0243010	čínska kapusta (kapusta sitinová – tzv. indická (čínska) horčica, pak choi, čínska nekučeravá kapusta (tai goo choi), pekingská kapusta (pe-tsai), kapusta kučeravá)	5	0,05 (*)	0,05 (*)	0,5	0,05 (*)	0,2	0,02 (*)	0,1 (*)
0243020	kel (borecole (kučeravý kel), kýmna kapusta)	5	0,05 (*)	0,05 (*)	0,5	0,05 (*)	0,2	0,02 (*)	0,1 (*)
0243990	ostatné	5	0,05 (*)	0,05 (*)	0,5	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0244000	(d) <i>kaleráb</i>	0,2	0,05 (*)	0,05 (*)	1 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0250000	(v) listová zelenina a čerstvé bylinky		0,05 (*)			0,05 (*)		0,02 (*)	
0251000	(a) <i>šalát a podobné plodiny vrátane Brassicacea</i>	3	0,05 (*)	10	5 (mz, me, t)	0,05 (*)		0,02 (*)	
0251010	valeriánka poľná (Valeriánka talianska (Italian cornsalad, Valerianella eriocarpa))	3	0,05 (*)	10		0,05 (*)	1	0,02 (*)	0,1 (*)
0251020	šalát (hlávkový šalát, lollo rosso, ľadový šalát, rímsky šalát)	3	0,05 (*)	10		0,05 (*)	2	0,02 (*)	2
0251030	endívia (širokolistá) (čakanka obyčajná, čakanka červeno-listá, čakanka radicchio, endívia kučeravolistá, čakanka hlávková)	3	0,05 (*)	10		0,05 (*)	2	0,02 (*)	2
0251040	žerucha	3	0,05 (*)	10		0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0251050	barborka jarná	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0251060	rukola (eruka, roket)	3	0,05 (*)	10		0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0251070	červená horčica	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0251080	listy a výhonky plodiny Brassica spp	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0251990	ostatné	3	0,05 (*)	10		0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0252000	(b) <i>špenát a podobné plodiny (listy)</i>		0,05 (*)			0,05 (*)		0,02 (*)	0,1 (*)
0252010	špenát	0,05 (*)	0,05 (*)	8	0,05 (*)	0,05 (*)	2	0,02 (*)	0,1 (*)
0252020	portulaka zeleninová	3	0,05 (*)	10	5	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0252030	mangold	0,05 (*)	0,05 (*)	10 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
0252990	ostatné	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0253000	(c) listy viniča	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	2	0,02 (*)	0,1 (*)
0254000	(d) potočnica lekárska	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,3 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0255000	(e) witloof (belgická čakanka)	0,2	0,05 (*)	0,05 (*)	0,5 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0256000	(f) bylinky	3	0,05 (*)	10	5 (mz, me)	0,05 (*)	2	0,02 (*)	0,1 (*)
0256010	trebuľka	3	0,05 (*)	10		0,05 (*)	2	0,02 (*)	0,1 (*)
0256020	cesnak pažítkový	3	0,05 (*)	10		0,05 (*)	2	0,02 (*)	0,1 (*)
0256030	zelerová vňať	3	0,05 (*)	10		0,05 (*)	2	0,02 (*)	0,1 (*)
0256040	petržlen	3	0,05 (*)	10		0,05 (*)	2	0,02 (*)	0,1 (*)
0256050	šalvia	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256060	rozmarín	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256070	materina dúška	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256080	bazalka	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256090	bobkový list	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256100	estragón	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256990	ostatné	3	0,05 (*)	10		0,05 (*)	2	0,02 (*)	0,1 (*)
0260000	(vi) strukoviny (čerstvé)		0,05 (*)			0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0260010	fazuľa (so strukmi)	1	0,05 (*)	2	1 (ma, mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0260020	fazuľa (bez strukov)	0,2	0,05 (*)	0,5	0,1 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0260030	hrach (so strukmi)	0,5	0,05 (*)	2	1 (ma, mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0260040	hrach (bez strukov)	0,2	0,05 (*)	0,1	0,1 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
0260050	šošovica	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0260990	ostatné	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0270000	(vii) stonková zelenina (čerstvá)		0,05 (*)						0,1 (*)
0270010	špargľa	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,5 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0270020	artičoky bodliakové (kardy)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0270030	zeler	5	0,05 (*)	5	0,05 (*)	0,05 (*)	2	0,05	0,1 (*)
0270040	fenikel	5	0,05 (*)	0,2	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0270050	artičoky pravé	1	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1	0,2	0,1 (*)
0270060	pór	2	0,05 (*)	0,05 (*)	3 (ma, mz)	0,2	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0270070	rebarbora	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,5 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0270080	bambusové výhonky	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0270090	sabal palmetto	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0270990	ostatné	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0280000	(viii) huby	0,05 (*)		0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0280010	pestované	0,05 (*)	10	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0280020	divorastúce	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0280990	ostatné	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0290000	(ix) morské riasy	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0300000	3. SUCHÉ STRUKOVINY	0,1	0,05 (*)	0,2		0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0300010	fazuľa	0,1	0,05 (*)	0,2	0,1 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0300020	šošovica	0,1	0,05 (*)	0,2	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
0300030	hrach	0,1	0,05 (*)	0,2	0,1 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0300040	lupínia	0,1	0,05 (*)	0,2	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0300990	ostatné	0,1	0,05 (*)	0,2	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0400000	4. OLEJNATÉ SEMENÁ A PLODY			0,05 (*)		0,05 (*)		0,02 (*)	0,1 (*)
0401000	(i) olejnaté semená			0,05 (*)		0,05 (*)		0,02 (*)	0,1 (*)
0401010	ľanové semená	0,05 (*)	7	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0401020	arašidy (plody podzemnice olejnej)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0401030	mak siaty	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0401040	sezamové semená	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0401050	slniečnicové semená	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0401060	semená repky	0,5	7	0,05 (*)	0,5 (ma, mz)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0401070	sójové bôby	0,5	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,5	0,02 (*)	0,1 (*)
0401080	horčicové semená	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0401090	semená bavlny	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0401100	semená tekvice obrovskej	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0401110	požlt farbiarsky	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0401120	borák lekársky	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0401130	ľaničnik siaty	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0401140	konope siate	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0401150	ricín obyčajný	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0401990	ostatné	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
0700000	7. CHMEĽOVÉ ŠIŠKY (sušené) vrátane peliet a nekoncentrovaného prášku	20	0,1 (*)	0,05 (*)	25 (pr)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,2 (*)
0800000	8. KORENINY	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810000	(i) semená	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810010	Aníz	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810020	čierna egyptská rasca	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810030	semená zeleru	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810040	semená koriandra	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810040	semená rasce	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810060	semená kôpru	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810070	Semená feniklu	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810080	senovka grécka	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810090	muškátový oriešok	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810990	ostatné	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820000	(ii) ovocie a bobuľové plody	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820010	nové korenie	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820020	anízové korenie (japonská paprika)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820030	rasca lúčna	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820040	kardamon	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820050	bobule borievky obyčajnej	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820060	čierne a biele korenie	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820070	struky vanilky	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820080	tamarindy	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820990	ostatné	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
0830000	(iii) kôra	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0830010	škorica	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0830990	ostatné	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0840000	(iv) korene alebo rizómy	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0840010	sladké drevko	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0840020	zázvor	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0840030	kurkuma	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0840040	chren dedinský	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0840990	ostatné	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0850000	(v) puky	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0850010	klinčeky	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0850020	kapara trnitá	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0850990	ostatné	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0860000	(vi) blizna kvetov	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0860010	šafrán	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0860990	iné	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0870000	(vii) arillus	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0870010	muškátovník voňavý	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0870990	ostatné	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
0900000	9. TECHNICKÉ PLODINY NA VÝROBU CUKRU	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0900010	cukrová repa (koreň)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0900020	cukrová trstina	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0900030	korene čakanky	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0900990	ostatné	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1000000	10. PRODUKTY ŽIVOČÍŠNEHO PŮVODU – SUCHOZEMSKÉ ŽIVOČÍCHY			0,05 (*)					
1010000	(i) mäso, mäsové prípravky, vnútornosti, krv, živočíšny tuk – čerstvé, chladené alebo mrazené, solené, v náleve, sušené alebo údené, prípadne spracované vo forme múčky alebo prášku iné spracované produkty ako párky/klobásy/salámy a potravinové prípravky z týchto produktov	0,05 (*)		0,05 (*)	0,05 (*)				
1011000	(a) <i>ošípané</i>	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)				
1011010	mäso	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,05	
1011020	chudé mäso bez tuku	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,3	0,5	
1011030	pečeň	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	1	
1011040	obličky	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,5	0,01 (*)	0,2	
1011050	jedlé vnútornosti	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,05	
1011990	ostatné	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,05	
1012000	(b) <i>hovädzí dobytok</i>	0,05 (*)		0,05 (*)	0,05 (*)				
1012010	mäso	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,05	
1012020	tuk	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,3	0,5	
1012030	pečeň	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	1	
1012040	obličky	0,05 (*)	0,2 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,5	0,01 (*)	0,2	
1012050	jedlé vnútornosti	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,5	
1012990	ostatné	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,05	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1013000	(c) ovce	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)				
1013010	mäso	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,05	
1013020	tuk	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,3	0,5	
1013030	pečeň	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	1	
1013040	obličky	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,5	0,01 (*)	0,5	
1013050	jedlé vnútornosti	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,5	
1013990	ostatné	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,5	
1014000	(d) kozy	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)				
1014010	mäso	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,5	
1014020	tuk	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,3	0,5	
1014030	pečeň	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	1	
1014040	obličky	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,5	0,01 (*)	0,5	
1014050	jedlé vnútornosti	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,5	
1014990	ostatné	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,5	
1015000	(e) kone, somáre, muly alebo mulice	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1015010	mäso	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1015020	tuk	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1015030	pečeň	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1015040	obličky	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1015050	jedlé vnútornosti	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1015990	ostatné	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1016000	(f) hydina – kurence, husi, kačice, morky a perličky pštrosy, holuby	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)			
1016010	mäso	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1016020	tuk	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,3	0,02 (*)	
1016030	pečeň	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	1	
1016040	obličky	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,05	
1016050	jedlé vnútornosti	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	
1016990	ostatné	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	
1017000	(g) <i>iné hospodárske zvieratá</i>	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1017010	mäso	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1017020	tuk	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1017030	pečeň	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1017040	obličky	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1017050	jedlé vnútornosti	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1017990	ostatné	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1020000	(ii) mlieko a smotana – nekoncentrované, bez pridaného cukru alebo sladidla, maslo a iný tuk získaný z mlieka, syr a tvaroh	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02	0,05	
1020010	dobytok	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02	0,05	
1020020	ovce	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02	0,05	
1020030	kozy	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02	0,05	
1020040	kone	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02	0,05	
1020990	ostatné	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02	0,05	
1030000	(iii) vtáčie vajcia – čerstvé, konzervované alebo varené, lúpané vajcia a vaječné žĺtka – čerstvé, sušené, varené v pare alebo vo vode, lisované, zmrazené alebo inak spracované s obsahom alebo bez obsahu pridaného cukru alebo sladidla	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02	0,05	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1030010	kuracie	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02	0,05	
1030020	kačacie	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1030030	husacie	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1030040	prepeličie	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1030990	ostatné	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1040000	(iv) med	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1050000	(v) obožživelníky a plazy	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1060000	(vi) slimáky	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1070000	(vii) iné produkty zo suchozemských živočíchov	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)

Chlormequat

Dočasné MRL, ktoré sa uplatňujú do 31. júla 2014.“

2. Na strane 29 v bode 2 písm. a), ktoré sa týka časti A prílohy III k nariadeniu (ES) č. 396/2005, v kombináciách spirotetramat a jeho 4 metabolity, BYI08330-enol, BYI08330-ketohydroxy, BYI08330-monohydroxy a BYI08330 enol-glukozid, vyjadrené ako spirotetramat – číselné znaky 0140020, 0140040 a 0140990:

namiesto: „0,05“

má byť: „0,1 (*).“

3. Na strane 45 v bode 2 písm. b), ktoré sa týka časti B prílohy III k nariadeniu (ES) č. 396/2005, v kombináciách fluroxypyr (fluroxypyr vrátane jeho esterov vyjadrených ako fluroxypyr) (F):

— číselný znak 1015000:

namiesto: „0,05 (*).“

má byť: „ „“

— číselný znak 1015040:

namiesto: „0,05 (*).“

má byť: „0,5“.

Korigendum k nariadeniu (ES) č. 2037 Európskeho parlamentu a Rady z 29. júna 2000 o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu

(Úradný vestník Európskych spoločenstiev L 244 z 29. septembra 2000; Mimoriadne vydanie Úradného vestníka Európskej únie, kapitola 15/zv. 05, s. 190)

V obsahu na tretej strane a na strane 190 v nadpise:

namiesto: „Nariadenie (ES) č. 2037 Európskeho parlamentu a Rady z 29. júna 2000 o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu“

má byť: „Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000 z 29. júna 2000 o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu“.

Korigendum k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1893/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zavádza štatistická klasifikácia ekonomických činností NACE Revision 2 a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 3037/90 a niektoré nariadenia ES o osobitných oblastiach štatistiky

(Úradný vestník Európskej únie L 393 z 30. decembra 2006)

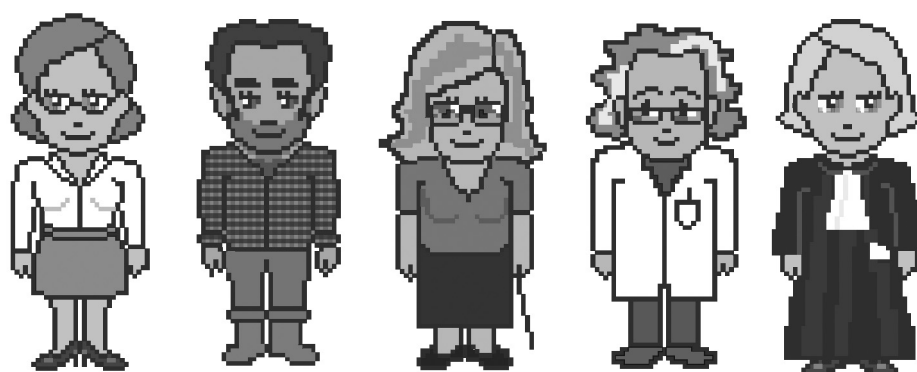
Na strane 36 v prílohe III v bode 4.5 v zmenenom odseku 3:

namiesto: „(iv) NACE Rev. 2 sekcie K, P, Q, R, S;“

má byť: „(v) NACE Rev. 2 sekcie K, P, Q, R, S;“

EU Book shop

Všetky publikácie EÚ,
ktoré hľadáte!



bookshop.europa.eu

Predplatné na rok 2010 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 100 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročný CD-ROM	22 úradných jazykov EÚ	1 200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	770 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačný (súhrnný) CD-ROM	22 úradných jazykov EÚ	400 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, CD-ROM, dve vydania za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	300 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom CD-ROM-e.

Predplatitelia *Úradného vestníka Európskej únie* môžu získať rôzne prílohy k úradnému vestníku, ktoré sa budú zasielať na základe jednoduchej žiadosti. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznámení pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do *Úradného vestníka Európskej únie*.

Počas roka 2010 sa nosiče CD-ROM nahradia nosičmi DVD.

Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj *Úradný vestník Európskej únie*, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke si možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK